



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonal*

---

**2011/0294(COD)**

16.10.2012

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonal

għall-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew (COM(2011)0650/3 – C7-0375/2011 – 2011/0294(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Oldřich Vlasák

PA\_Legam

PE492.666v03-00

2/17

AD\917414MT.doc

**MT**

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

In-netwerk TEN-T għad għandu ħafna ġtiġijiet li jridu jiġu indirizzati u ssodisfati. Għalhekk, il-proposta għal regolament tippreżenta bażi tajba ghall-finanzjament futur tan-netwerk TEN-T fl-UE.

L-emendi jiffukaw l-aktar fuq l-iżgurar li l-Istati Membri jkollhom bizzżejjed flessibbiltà. Pereżempju, il-lista ta' proġetti predefiniti m'għandhiex titqies definittiva jew li ma tistax tinbidel jekk trid tirrifletti flussi tat-traffiku fl-UE b'mod flessibbli. Minħabba n-natura li tieħu ħafna ħin tat-thejjja tal-proġetti, lista fformulata b'tali mod ma tirriflettix il-kurituri kollha tat-traffiku li se jkunu meħtieġa fuq perjodu twil ta' żmien sabiex jappoġġaw it-tkabbir ekonomiku fl-Ewropa. Għalhekk, għandu jkun possibbli li jitressqu proposti addizzjonali u li jithallew jikkompetu ma' xulxin.

Bl-ġħan li jkun żgurat li r-riżorsi jintużaw b'mod effiċjenti, huwa vitali wkoll li l-Istati Membri jkollhom certu livell ta' flessibbiltà li jkunu jistgħu – permezz ta' eżenzjonijiet – iqis u d-disparitajiet territorjali li jeżistu fl-UE. L-impożizzjoni riċida ta' kundizzjonijiet uniformi rigward it-tul massimu ta' kombinazzjonijiet ta' vetturi, il-veloċitajiet permessi jew id-densità ta' traffiku f'kurituri madwar l-UE, bla kunsiderazzjoni għall-ispeċificitajiet territorjali, mhijiex neċċesarjament l-aktar soluzzjoni effikaċi<sup>1</sup>.

Fl-aħħar nett, il-korpi lokali u reġjonali ma jistgħux ikunu responsabbli għal proġetti li jmorru lil hinn mill-kompetenzi tagħhom. Il-korpi lokali u reġjonali ma jipproponux proġetti fil-livell tal-Istati Membri, u lanqas ma jinnejx mal-Kummissjoni, u jistgħu jinfluwenzawhom biss sa certu punt. Għaldaqstant, ir-regoli u l-obbligi stabbiliti fir-regolament ma jistgħux ikunu vinkolanti għalihom.

## EMENDI

Il-Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjonali jistieden lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

#### Premessa 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Iż-żieda fit-traffiku rriżultat f'żieda fil-konġestjoni fil-kurituri tat-trasport

*Emenda*

(4) Iż-żieda fit-traffiku rriżultat f'żieda fil-konġestjoni fil-kurituri tat-trasport

<sup>1</sup> Pereżempju, fiwaqt li wieħed jista' jassumi b'mod ġenerali li ferrovija tal-merkanzija b'tul ta' 750m tkun il-konfigurazzjoni l-aktar effiċjenti, din tista' ma tkunx l-ahjar għażla f'żoni muntanjuži jew imħattba. F'postijiet bħal dawn, li wieħed jispeċifika t-tul ta' ferrovija jista' jirriżulta f'kostijiet eċċessivament għoljin għall-istazzjonijiet u t-terminali ta' trasferiment.

internazzjonal. Sabiex tīgi żgurata l-mobilità internazzjonal tal-merkanzija u l-passiġġieri, il-kapaċità tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew u l-użu ta' din il-kapaċità għandhom jiġu ottimizzati u, jekk ikun meħtieġ, imkabbra bit-tnejħha tal-punti ta' kongestjoni tal-infrastruttura u l-holqien ta' konnessjonijiet ta' infrastruttura nieqsa fi u bejn l-Istati Membri.

internazzjonal. **Din is-sitwazzjoni tinsab b'mod partikolari fl-Istati Membri l-ġoddha minħabba infrastruttura sottożviluppata.** Sabiex tīgi żgurata l-mobilità internazzjonal tal-merkanzija u l-passiġġieri, il-kapaċità tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew u l-użu ta' din il-kapaċità għandhom jiġu ottimizzati u, jekk ikun meħtieġ, imkabbra bit-tnejħha tal-punti ta' kongestjoni tal-infrastruttura u l-holqien ta' konnessjonijiet ta' infrastruttura nieqsa fi u bejn l-Istati Membri.

## Emenda 2

### Proposta għal regolament

#### Premessa 10

##### *Test propos mill-Kummissjoni*

(10) In-netwerk komprensiv għandu jkun netwerk tat-trasport miflurx mal-Ewropa kollha li jiżgura l-acċessibbiltà tar-regjuni kollha fl-Unjoni, inkluzi l-iktar regjuni remoti u mbieghda, kif stabbilit ukoll fil-Politika Marittima Integrata u t-tishħiħ tal-koeżjoni bejniethom. Il-linji gwidi għandhom jistabbilixxu r-rekwiziti għall-infrastruttura tan-netwerk komprensiv, sabiex jinkiseb netwerk ta' kwalità għolja madwar l-Unjoni sal-2050.

##### *Emenda*

(10) In-netwerk komprensiv għandu jkun netwerk tat-trasport miflurx mal-Ewropa kollha li jiżgura l-acċessibbiltà tar-regjuni kollha fl-Unjoni, inkluzi l-iktar regjuni remoti u mbieghda, kif stabbilit ukoll fil-Politika Marittima Integrata u t-tishħiħ tal-koeżjoni bejniethom, **filwaqt li jitqiesu d-disparitajiet fl-infrastruttura tat-trasport interregjonal.** Il-linji gwidi għandhom jistabbilixxu r-rekwiziti għall-infrastruttura tan-netwerk komprensiv, sabiex jinkiseb netwerk ta' kwalità għolja madwar l-Unjoni sal-2050.

## Emenda 3

### Proposta għal regolament

#### Premessa 10a (ġidida)

##### *Test propos mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

**(10a) Ir-regjuni ultraperiferiċi għad iridu jottimizzaw urgħement l-acċessibilità tagħhom, specjalment fir-rigward tal-konnessjonijiet bl-ajru mat-territorju Ewropew u tal-ġarr ta' passiġġieri u**

*merkanzija bil-bahar, billi dan huwa l-uniku mod li bih jistgħu jintegraw b'mod aktar shiħ fis-suq intern.*

#### Emenda 4

##### Proposta għal regolament Premessa 11a (gdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(11a) Sabiex ikun żgurat li r-regjuni insulari tal-Unjoni jkunu aċċessibbli bis-shiħ u jgawdu l-benefiċċji tat-tkabbir inkluživ u tal-koeżjoni territorjali, għandhom jiġu stabiliti kriterji addizzjonali bħall-erja tas-superficje u l-popolazzjoni bl-ghan li jiġi identifikat in-netherk ewljeni, sabiex jiġi inkluż tal-anqas port wieħed jew ajruport wieħed għal kull għira.*

#### Emenda 5

##### Proposta għal regolament Premessa 14

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(14) Il-proġetti ta' interess komuni għandhom juru valur miżjud Ewropew **car**. Il-proġetti transkonfinali **tipikamente għandhom valur** miżjud Ewropew għoli, **izda** jista' jkollhom effetti ekonomiċi diretti **iżżejjed baxxi meta mqabbla ma'**, **proġetti purament nazzjonali**. **Għalhekk, huwa probabbli li ma jiġux implementati mingħajr l-intervent tal-Unjoni.**

(14) Il-proġetti ta' interess komuni għandhom juru valur miżjud Ewropew. Il-proġetti transkonfinali **huma eżempju ta'** **proġetti b'valur** valur miżjud Ewropew għoli, **u konnessjonijiet tat-trasport transkonfinali** jista' jkollhom effetti ekonomiċi diretti **fuq ir-regjuni**.

## **Emenda 6**

### **Proposta ghal regolament Premessa 15**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

*(15) Billi l-iżvilupp u l-implementazzjoni tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew ma jitwettqux biss mill-Istati Membri, il-promoturi kollha tal-progetti ta' interess komuni bħall-awtoritajiet lokali u regjonal, il-maniġers tal-infrastruttura jew entitajiet privati jew pubblici oħra għandhom ikunu soġġetti għad-drittijiet u l-obbligi ta' dan ir-Regolament, kif ukoll għal regoli u proċeduri rilevanti oħra tal-Unjoni u nazzjonali, meta jkunu qegħdin iwettqu proġetti bħal dawn.*

*Emenda*

*imħassar*

## **Emenda 7**

### **Proposta ghal regolament Premessa 20**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

*(20) Is-sistemi tat-trasport intelligenti huma meħtieġa sabiex jipprovdu l-baži ghall-ottimizzazzjoni tal-operat tat-traffiku u t-trasport u t-titjib tas-servizzi relatati.*

*Emenda*

*(20) Is-sistemi tat-trasport intelligenti huma meħtieġa sabiex jipprovdu l-baži ghall-ottimizzazzjoni tal-operat tat-traffiku u t-trasport u t-titjib tas-servizzi relatati, kif ukoll għat-titjib tas-sikurezza tat-traffiku u s-sikurezza ta' operazzjonijiet tat-trasport.*

## **Emenda 8**

### **Proposta ghal regolament Premessa 22**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

*(22) In-netwerk tat-trasport trans-Ewropew, minħabba l-iskala kbira tiegħu, għandu jipprovdi l-baži għall-mobilitazzjoni fuq skala kbira ta'*

*Emenda*

*(22) In-netwerk tat-trasport trans-Ewropew, minħabba l-iskala kbira tiegħu, għandu jipprovdi l-baži għall-mobilitazzjoni fuq skala kbira ta'*

teknologiji ġodda u innovazzjoni, li, pereżempju, jistgħu jgħinu fit-titjib tal-effiċjenza ġenerali tas-settur tat-trasport Ewropew u jnaqqsu l-impronta tal-karbonju tiegħu. Dan se jikkontribwixxi lejn l-istratgeġja Ewropa 2020 u l-mira tal-White Paper tat-Trasport ta' tnaqqis ta' 60% fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2050 (fuq baži tal-livelli tal-1990) u fl-istess ħin jikkontribwixxi għall-ilħuq tal-ghan taż-żieda tas-sigurtà tal-karburanti għall-Unjoni.

teknologiji ġodda u innovazzjoni, li, pereżempju, jistgħu jgħinu fit-titjib tal-effiċjenza ġenerali tas-settur tat-trasport Ewropew, *iżidu s-sikurezza u s-sigurtà tat-trasport* u jnaqqsu l-impronta tal-karbonju tiegħu. Dan se jikkontribwixxi lejn l-istratgeġja Ewropa 2020 u l-mira tal-White Paper tat-Trasport ta' tnaqqis ta' 60% fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2050 (fuq baži tal-livelli tal-1990) u fl-istess ħin jikkontribwixxi għall-ilħuq tal-ghan taż-żieda tas-sigurtà tal-karburanti għall-Unjoni.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament

#### Premessa 24

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(24) Sabiex *tintlaħaq* infrastruttura tat-trasport ta' kwalità għolja u effiċjenti matul il-moduli kollha, il-linji gwidi għandhom jinkludu dispozizzjonijiet dwar is-sikurezza u s-sigurtà tal-movimenti tal-passiġġieri u l-merkanzija, l-impatt tat-tibdil fil-klima u tad-diżästri potenzjali u dawk maħluqa mill-bnedmin tal-infrastruttura u l-aċċessibbiltà għall-utenti kollha tat-trasport.

##### *Emenda*

(24) Sabiex *tinkiseb* infrastruttura tat-trasport ta' kwalità għolja u effiċjenti matul il-moduli kollha, il-linji gwidi għandhom jinkludu dispozizzjonijiet dwar is-sikurezza u s-sigurtà tal-movimenti tal-passiġġieri u l-merkanzija, *l-impatt ekonomiku, soċjali u ambjentali fuq ir-regjuni li fihom jinsabu l-progetti infrastrutturali rispettivi, u* l-impatt tat-tibdil fil-klima u tad-diżästri potenzjali u dawk maħluqa mill-bnedmin tal-infrastruttura u l-aċċessibbiltà għall-utenti kollha tat-trasport.

## Emenda 10

### Proposta għal regolament

#### Premessa 24

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(24) Sabiex *tintlaħaq* infrastruttura tat-trasport ta' kwalità għolja u effiċjenti matul il-moduli kollha, il-linji gwidi għandhom jinkludu dispozizzjonijiet dwar is-sikurezza

##### *Emenda*

(24) Sabiex *tinkiseb* infrastruttura tat-trasport ta' kwalità għolja u effiċjenti matul il-moduli kollha, il-linji gwidi għandhom jinkludu dispozizzjonijiet dwar is-sikurezza

u s-sigurtà tal-movimenti tal-passiġġieri u l-merkanzija, l-impatt tat-tibdil fil-klima u tad-diżastri potenzjali u dawk maħluqa mill-bnedmin tal-infrastruttura u l-aċċessibbiltà għall-utenti kollha tat-trasport.

u s-sigurtà tal-movimenti tal-passiġġieri u l-merkanzija, l-impatt tat-tibdil fil-klima u tad-diżastri potenzjali u dawk maħluqa mill-bnedmin tal-infrastruttura *permezz tal-istabbiliment ta' rotot sikuri alternativi u l-interkonnessjoni tagħhom f'livell regionali* u l-aċċessibbiltà *akbar* għall-utenti kollha tat-trasport.

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Premessa 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) In-netwerk ewlieni għandu jkun sottogrupp tan-netwerk komprexiv li jkun qed jissovra stah. Għandu jirrappreżenta nnodi l-iżżej importanti mil-lat strategiku tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew, skont il-htigjiet tat-traffiku. Għandu jkun multimodali, jiġifieri jinkludi l-moduli kollha tat-trasport u l-konnessjonijiet tagħhom kif ukoll sistemi rilevanti tal-ġestjoni tat-traffiku u l-informazzjoni.

#### *Emenda*

(25) In-netwerk ewlieni għandu jkun sottogrupp tan-netwerk komprexiv li jkun qed jissovra stah. Għandu jirrappreżenta nnodi l-iżżej importanti mil-lat strategiku tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew, skont il-htigjiet tat-traffiku **u l-htigjiet ekonomiċi u soċjali tar-regjuni u l-pajjiżi li jinsabu fihom**. Għandu jkun multimodali, jiġifieri jinkludi l-moduli kollha tat-trasport u l-konnessjonijiet tagħhom kif ukoll sistemi rilevanti tal-ġestjoni tat-traffiku u l-informazzjoni.

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Premessa 27

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(27) Il-kurituri tan-netwerk ewlieni għandhom jindirizzaw ukoll għanijiet usa' tal-politika tat-trasport u jiffacilitaw l-integrazzjoni modali u l-operat multimodali. **Dan għandu jippermetti kurituri žviluppati b'mod speċjali li jkunu ottimizzati f'termini ta' użu enerġetiku u emissjonijiet, u b'hekk jipeminizzaw l-impatti ambientali, u huma wkoll attraenti għall-affidabilità, il-kongestjoni limitata u**

#### *Emenda*

(27) Il-kurituri tan-netwerk ewlieni għandhom jindirizzaw ukoll għanijiet usa' tal-politika tat-trasport u jiffacilitaw l-integrazzjoni modali u l-operat multimodali. Lista tal-bidu tal-kurituri għandha tīgħi inkluża fir-Regolament (UE) XXX/2012 [Faċilità tal-Konnessjoni tal-Ewropa] **bħala lista indikattiva u għandha tkun adattabbli sabiex tikkunsidra t-tibdil**

*spejeż tal-operat u amministrattivi baxxi tagħhom.* Lista tal-bidu tal-kurituri għandha tiġi inkluża fir-Regolament (UE) XXX/2012 [Facilità tal-Konnessjoni tal-Ewropa], *iżda* għandha tkun adattabbli sabiex tikkunsidra t-tibdil fil-flussi tat-traffiku.

fil-flussi tat-traffiku.

### Emenda 13

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 28

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(28) L-iddisinjar tal-istruttura tajba tal-governanza u l-identifikazzjoni tas-sorsi tal-finanzjament għall-proġetti transkonfinali kumplessi *jsir* eħfet bil-ħolqien ta' pjattaformi tal-kurituri għal dawn il-kurituri tan-netwerk ewljeni. Il-Koordinaturi Ewropej għandhom jiffacilitaw l-implementazzjoni koordinata tal-kurituri tan-netwerk ewljeni.

###### *Emenda*

(28) L-iddisinjar tal-istruttura tajba tal-governanza u l-identifikazzjoni tas-sorsi tal-finanzjament għall-proġetti transkonfinali kumplessi, *permezz ta' investiment pubbliku u kapital privat, isir* eħfet bil-ħolqien ta' pjattaformi tal-kurituri għal dawn il-kurituri tan-netwerk ewljeni. Il-Koordinaturi Ewropej għandhom jiffacilitaw l-implementazzjoni koordinata tal-kurituri tan-netwerk ewljeni.

### Emenda 14

#### Proposta għal regolament

##### Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) jipprovdu aċċessibbiltà xierqa tar-reġjuni kollha tal-Unjoni, u b'hekk ikunu qegħdin jippromwovu l-koeżjoni soċjali, ekonomika u territorjali u jappoġġjaw l-iżvilupp inkluživ.

###### *Emenda*

(d) jipprovdu aċċessibbiltà xierqa tar-reġjuni kollha tal-Unjoni, u b'hekk ikunu qegħdin jippromwovu l-koeżjoni soċjali, ekonomika u territorjali u jappoġġjaw l-iżvilupp inkluživ, *anke bit-tnejis tad-disparitajiet fl-infrastruttura tat-trasport interreġjonali.*

### Emenda 15

#### Proposta għal regolament

##### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt j

*Test propos mill-Kummissjoni*

(j) infrastruttura tat-trasport li tirrifletti s-sitwazzjonijiet spċifici fil-partijiet differenti tal-Unjoni u tipprovdi għal kopertura bilancjata tar-reġjuni Ewropej, inkluži **r-reġjuni** l-aktar imbiegħda **u oħra** periferiči;

*Emenda*

(j) infrastruttura tat-trasport li tirrifletti s-sitwazzjonijiet spċifici fil-partijiet differenti tal-Unjoni u tipprovdi għal kopertura **u konnessjoni** bilancjata tar-reġjuni Ewropej **kollha**, inkluži **r-reġjuni tal-Istati Membri l-ġodda, ir-reġjuni muntanjuži, ir-reġjuni l-aktar imbiegħda, ir-reġjuni periferiči u r-reġjuni insulari;**

**Emenda 16**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propos mill-Kummissjoni*

(c) it-titjib u l-manutenzjoni tal-infrastruttura tat-trasport eżistenti;

*Emenda*

(c) it-titjib u l-manutenzjoni tal-infrastruttura tat-trasport eżistenti **jew il-bini mill-ġdid tal-infrastruttura tat-trasport li ddeterjorat;**

**Emenda 17**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 10 – paragrafu 1 – parti introduttora**

*Test propos mill-Kummissjoni*

L-Unjoni, l-Istati Membri, il-manigħers tal-infrastrutturi u promoturi oħra ta' progetti, waqt l-iżvilupp ta' netwerk komprensiv, għandhom jagħtu kunsiderazzjoni partikolari lill-miżuri li huma meħtieġa għal:

*Emenda*

L-Unjoni, l-Istati Membri, **ir-reġjuni u l-awtoritatjiet lokali li jinsabu fit-TENs**, il-manigħers tal-infrastrutturi u promoturi oħra ta' progetti, waqt l-iżvilupp ta' netwerk komprensiv, għandhom jagħtu kunsiderazzjoni partikolari lill-miżuri li huma meħtieġa għal:

**Emenda 18**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt b**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

(b) il-ħolqien ta' konnessjonijiet nieqsa u t-tnejħija ta' punti ta'  
*kongestjoni,principalement* fis-sezzjonijiet transkonfinali;

*Emenda*

(b) il-ħolqien ta' konnessjonijiet nieqsa u t-tnejħija ta' punti ta' *kongestjoni, principalement* fis-sezzjonijiet transkonfinali ***u fiziż-zoni urbani***;

### **Emenda 19**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 17 – paragrafu 1**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

1. Fl-isfera tar-responsabbiltajiet tagħhom, l-Istati Membri, l-operaturi tal-portijiettal-portijiet u l-manigħers tal-infrastruttura għandhom jiżguraw li l-portijiet interni jkunu konnessi mal-infrastruttura tat-toroq u dik ferrovjarja tan-netwerk komprensiv.

*Emenda*

*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

### **Emenda 20**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 20 – paragrafu 3 – punt b – parti introduttorja**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

(b) Triq li tgħaqqad bliest direttament u bil-heffa hija triq ***riservata*** għat-traffiku tal-vetturi bil-mutur aċċessibbli minn interskambji jew punti ta' kongunzjoni kkontrollati ***biss*** u li:

*Emenda*

(b) Triq li tgħaqqad bliest direttamente u bil-heffa hija triq ***iddisinjata*** għat-traffiku tal-vetturi bil-mutur aċċessibbli ***primarjament*** minn interskambji jew punti ta' kongunzjoni kkontrollati u li:

### **Emenda 21**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 20 – paragrafu 3 – punt ba (ġdid)**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ba) Triq strategika konvenzjonali hija triq li mhijiex awtostrada jew triq li tgħaqqad bliest direttamente u bil-heffa,***

*iżda li xorta hija triq ta' kwalità għolja kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2. Toroq strateġici konvenzjonal iċ-ċandhom jiġu ġestiti u ffinanzjati skont l-ispeċificitajiet ta' Stat Membru individwali.*

## Emenda 22

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ca) l-appoġġ għall-iżvilupp ta' ajruporti reġjonali, bl-ghan li jiżdiedu l-interkonnessjonijiet, titneħha l-konġestjoni tat-traffiku tal-ajru tal-passiġġieri, u li jiġu diversifikati destinazzjonijiet tat-titjiriet.*

## Emenda 23

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 35 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cb) l-iżgurar li l-aspetti kollha – ekonomiċi, soċjali u ambjentali – jitqiesu meta tiġi deċċiża l-ordni ta' priorità bejn it-trasport tal-merkanzija u dak tal-passiġġieri fit-TEN-T.*

## Emenda 24

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 45 – paragrafu 2 – punt b – inciż 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

– id-disponibilità ta' karburanti nodfa alternattivi;

– id-disponibilità ta' karburanti nodfa alternattivi.

*Čerti komponenti tan-navigazzjoni interna u tal-infrastruttura tan-netwerk ewlieni m'għandhomx għalfejn*

*jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha stabiliti f'dan l-Artikolu f'kažijiet fejn il-passaġġ fuq l-ilma intern ikun elenkat fil-Ftehim Ewropew dwar il-Passaġġi fuq l-Ilma Interni Ewlenin ta' Importanza Internazzjonal (AGN).*

## Emenda 25

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 45 – paragrafu 2 – parti introduttora

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-infrastruttura tan-netwerk ewlioni  
għandha tissodisfa r-rekwiziti stipulati fil-Kapitolu II ***mingħajr eċċeżżjoni***. Barra minn hekk, l-infrastruttura għandha  
tissodisfa wkoll r-rekwiziti li ġejjin tan-netwerk ewlioni:

*Emenda*

2. L-infrastruttura tan-netwerk ewlioni  
għandha tissodisfa r-rekwiziti stipulati fil-Kapitolu II. Barra minn hekk, l-  
infrastruttura għandha tissodisfa wkoll r-  
rekwiziti li ġejjin tan-netwerk ewlioni:

## Emenda 26

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 45 – paragrafu 2a (ġidid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*2a. Fuq talba ta' Stat Membru, fir-  
rigward tal-infrastruttura tat-trasport  
ferrovjarju, il-Kummissjoni tista' tagħti  
eżenzjonijiet f'kažijiet ġustifikati kif'  
xieraq, skont il-proċedura msemmija fl-  
Artikolu 55(2) fejn l-issodisfar ta' certi  
standards ma jkunx fattibbli minhabba  
raġunijiet ekonomiċi jew fil-kaž ta'  
netwerks iżolati. Dan jista' jkopri t-tul tal-  
ferroviji, l-ERTMS, it-tagħbiha fuq il-fus,  
l-elettrifikazzjoni, il-velocità tal-linja, ecc.*

## Emenda 27

### Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 1

*Test proposet mill-Kummissjoni*

1. Il-kurituri tan-netwerk ewljeni huma strument li jiffacilita l-implimentazzjoni koordinata tan-netwerk ewljeni. *Il-kurituri tan-netwerk ewljeni għandhom jiġu bbażati fuq l-integrazzjoni modali, l-interoperabilità, kif ukoll fuq żvilupp u gestjoni koordinati tal-infrastruttura, sabiex iwasslu għal trasport multimodali u effiċċjenti fir-riżorsi.*

*Emenda*

1. *Bla īsara ghall-kompetenzi nazzjonali tal-Istati Membri fir-rigward tal-ippjanar tal-infrastruttura tagħhom, il-kurituri tan-netwerk ewljeni huma strument li jiffacilita l-implimentazzjoni koordinata tan-netwerk ewljeni. Sabiex iwasslu għal trasport multimodali b'użu effiċċjenti ta' riżorsi, il-kurituri tan-netwerk ewljeni għandhom jikkonċentraw fuq:*

- l-intermodalità,
- l-interoperabbiltà, kif ukoll fuq
- l-iżvilupp koordinat tal-infrastruttura fżoni transkonfinali.  
L-infrastruttura tal-kurituri tan-netwerk ewljeni għandha tigi żviluppata b'tali mod li jkun possibbli l-użu nazzjonali u transkonfinali mingħajr konġestjoni u li jsir titjib ambjentali sostenibbli.

## Emenda 28

### Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 2a (ġidid)

*Test proposet mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2a. *L-istabbiliment ta' lista inizjali ta' dawn il-kuruturi m'għandux jinftiehem bhala prerekwizit awtomatiku għal appoġġ mill-FEŻR, mill-Fond ta' Koeżjoni jew mill-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa.*

## Emenda 29

### Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 5 – punt b

*Test proposet mill-Kummissjoni*

(b) jirrapporta lill-Istati Membri, lill-Kummissjoni u, *skont kif xieraq*, lill-entitajiet l-oħra kollha involuti direttament fl-iżvilupp tal-kuritur tan-netwerk ewlieni dwar kwalunkwe diffikultà li tinħoloq u jikkontribwixxi sabiex jinstabu soluzzjonijiet xierqa;

*Emenda*

(b) jirrapporta lill-Istati Membri, *lill-Parlament Ewropew*, lill-Kummissjoni u lill-entitajiet l-oħra kollha involuti direttamente fl-iżvilupp tal-kuritur tan-netwerk ewlieni dwar kwalunkwe diffikultà li tinħoloq u jikkontribwixxi sabiex jinstabu soluzzjonijiet xierqa;

**Emenda 30**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 52 – paragrafu 1**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

1. Għal kull kuritur tan-netwerk ewlieni, l-Istati Membri *kkonċernati* għandhom jistabbilixxu pjattaforma tal-kuritur responsabqli għad-definizzjoni tal-ghanijiet generali tal-kuritur tan-netwerk ewlieni u għat-thejjija u s-superviżjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 53(1).

*Emenda*

1. Għal kull kuritur tan-netwerk ewlieni, l-Istati Membri, *ir-regjuni u l-awtoritajiet lokali li jinsabu fit-TENs ikkonċernati* kkonċernati għandhom jistabbilixxu *b'mod konġunt* pjattaforma tal-kuritur responsabqli għad-definizzjoni tal-ghanijiet generali tal-kuritur tan-netwerk ewlieni u għat-thejjija u s-superviżjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 53(1).

**Emenda 31**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 52 – paragrafu 2**

*Test proposet mill-Kummissjoni*

2. Il-pjattaforma tal-kuritur għandha tkun magħmula minn rappreżentanti tal-Istati Membri kkonċernati u, skont kif xieraq, entitajiet pubbliċi u privati oħra. Fi kwalunkwe kaž, il-maniġers tal-infrastruttura rilevanti kif definiti fid-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2001 dwar l-allokazzjoni ta' kapaċità ta' infrastruttura u t-tqegħid ta' pizjiet ghall-użu ta' infrastruttura tal-ferroviji u

*Emenda*

2. Il-pjattaforma tal-kuritur għandha tkun magħmula minn rappreżentanti tal-Istati Membri, *ir-regjuni u l-awtoritajiet lokali* kkonċernati u, skont kif xieraq, entitajiet pubbliċi u privati oħra, *kif ukoll pajjiżi terzi fil-kaž ta' proġetti transkonfiniali*. Fi kwalunkwe kaž, il-maniġers tal-infrastruttura rilevanti kif definiti fid-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2001 dwar l-allokazzjoni ta' kapaċità ta'

ċertifikazzjoni tas-sigurtà għandhom jipparteċipaw fil-pjattaforma tal-kuritur.

infrastruttura u t-tqegħid ta' piżżejjet għall-użu ta' infrastruttura tal-ferroviji u ġċertifikazzjoni tas-sigurtà għandhom jipparteċipaw fil-pjattaforma tal-kuritur.

## Emenda 32

### Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*3. Sabiex tappoġġja l-implementazzjoni tal-kurituri tan-netwerk ewlieni, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjonijiet ta' implementazzjoni ghall-kurituri tan-netwerk ewlieni. Dawn id-deċiżjonijiet jistgħu:*

*(a) jinkludu l-ippjanar tal-investiment, l-ispejjeż relatati u l-orarju tal-implementazzjoni, stmati bhala meħtieġa ghall-implementazzjoni tal-kurituri tan-netwerk ewlieni b'konformità mal-ghanijiet ta' dan ir-Regolament;*

*(b) jiddefinixxu l-miżuri kollha għat-tnaqqis tal-ispejjeż esterni, b'mod partikolari l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u l-istorju, u jkunu mmirati sabiex jippromwovu l-introduzzjoni ta' teknoloġiji ġodda fil-ġestjoni tat-traffiku u l-kapaċitajiet;*

*(c) jipprevedu miżuri oħra li huma meħtieġa ghall-implementazzjoni tal-pjan ta' žvilupp tal-kurituri u ghall-użu effiċjenti tal-infrastruttura tal-kurituri tan-netwerk ewlieni.*

*Dawk l-atti tal-implementazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 55(2).*

*Emenda*

*imħassar*

## PROCEDURA

<b>Titolu</b>	L-iżvilupp tan-Netwerk tat-Trasport Trans-Ewropew
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0650 – C7-0375/2011 – 2011/0294(COD)
<b>Kumitat responsabbi</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 15.11.2011
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	REGI 15.11.2011
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Oldřich Vlasák 23.11.2011
<b>Data tal-adozzjoni</b>	10.10.2012
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: -: 0: 27 2 5
<b>Membri preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska